

Transcription of M.R. James's unpublished description
Cambridge, University Library, MS Kk.1.11

| | |
|-------------------------|---|
| Title | Odonis Penitentiale et Sermones |
| Secundo folio | 5f. Nec tantum |
| Language | Latin |
| Material | vellum |
| Measurements | 11 x 7½ ins. |
| Collation | 3 flyleaves $1^{10} 2^{10} 3^8 4^{10} - 6^{10} 7^2$ (four: gap after 2) $8^{10} - 12^{10} (+1)$ $13^{10} - 15^{10} 16^2$ (three a flyleaf) |
| Number of leaves | 150 |
| Columns | double |
| Lines to a page | 48 |
| Date | XIII |
| Handwriting | fine small regular |
| Binding | brown calf |

Parris 471 Holdsworth 54 From West Dereham? On 1^b is ‘derham’. Tradatur liber iste domino
Johanni quondam abbati apud bertone fen
West Dereham was a Premonstratensian house in Norfolk.
On 2^a in large black letters: Tomas Haly
On 3^b, 4^a is a well written note or notes.

Contents

| | |
|--|------------------------------|
| 1. Hic penitentialis magistri Odonis Descendi in ortum meum - Divinum autem officium potest sacerdos celebrare quasi taceat nullo layco admissus The author is Odo of Cheriton, author also of the sermons which follow. | 4 |
| 2. Prol. super euangelia De quatuor uenti spiritus – humiliter imploro Expl. prol. Inc. euangelia dominica per annum Cum appropinquasset ... Presens euangelium bis in anno In dedec. ecclesie (101) is followed by St. Martin (102 ^b) On 104 ^a Inc. prologus. Apparuit dominus de monte pharan ... Hoc scriptum est in deuteronomio – beneficium expecto. Expl. proemium De S. Stephano. Dicebat Ihesus ... Abel et Zacharium f. 115 is a half leaf, recto blank, inserted Common of Saints begins 130 ^b Ends imperfect in Sermo de defunctis maculatam tunicam. hec est tunica | 16 16 ^b 105 |

On the Sermons (printed Paris 1520) see Herbert in *Cal. of Rom.* III. 57 sqq. who gives a complete list of the exempla therein.